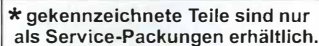


RAMM
Horse Fencing & Stalls



Mod. 10P

Best.-Nr. 100.0010

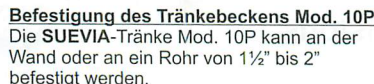
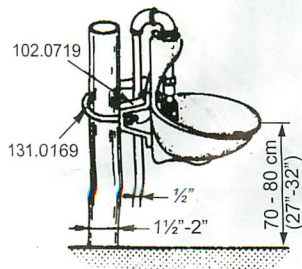
**für Pferde
for Horses
pour Chevaux**

Wasserdruck von 1 - 6 bar
Water pressure from 1-6 bar / 14,5-87 psi
Pression d'eau de 1 à 6 bar

SUEVIA HAIGES GmbH

Spezialfabrik für Tränkebecken
Max-Eyth-Str. 1 • D-74366 Kirchheim/N
Tel. +49 7143 971-0 • Fax +49 7143 971-80
www.suevia.com • info@suevia.com

➤ Montageanleitung
➤ Installation instructions
➤ Instructions de montage



Zur Montage an einer Wand aus Holz oder Beton sind **2 durchgehende Schrauben** erforderlich.

In senkrecht Rohr (1½"-R2") ca. 80 cm über Standfläche ein Loch ø 10mm bohren
 Zapfen der Verstärkungslasche **Nr. 102.0717** einstecken und Tränkebecken mit einem **Befestigungsbügel Nr. 131.0169** festschrauben. Nicht zu stark anziehen, da Becken durch Zapfenbohrung gegen Verdrehen gesichert ist.

Tränkeschale in einer Höhe von
70 - 80 cm befestigen.
Lochabstand: 76 mm

Wir empfehlen als waagrechte Zuleitung 1" zu verwenden. Wasseranschluss ½" wahlweise von oben oder unten möglich. Für Obenanschluß der Stichelleitung ½" ist die Verwendung einer **SUEVIA-Anbohrschelle Nr.101.0525** vorgesehen. Für Untenanschluß wird ein **SUEVIA-Abstandshalter Nr.102.0719** mit **Bügelschraube 131.0169** benötigt. Rohrverschraubung ist zweckmäßig. Anschluß aber auch ohne Verwendung einer Verschraubung möglich.

Vor Anschluss des Tränkebeckens ist die Wasserleitung gut durchzuspülen!

Ventil wird immer für Hochdruck geliefert.
Bei geringerem Wasserdruck **Düse** abfeilen
oder abschleifen, bis richtige Durchgangsmenge
vorhanden. Konische Düse nicht ganz entfernen,
sie dient auch als Schmutzabweiser.

Die Wasser-Durchgangsmenge ist richtig, wenn das Becken in ca. **20-30 sec.** randvoll gefüllt ist.

Wichtig: Benutzen Sie beim Anschluss des Tränkebeckens an die Wasserleitung immer nur die Mutter 102.0711. Niemals die Mutter 102.0729, Sie könnten sonst die Ventildichtung 102.0727 beschädigen!

SUEVIA Drinking Bowl Mod. 10P is suited to be fixed on a wall as well as on a tube of 1½" - 2".

2 strong screws are necessary for installation on a wall of wood or concrete.

Bore a hole of $\varnothing$ 10 mm into the vertical pipe of 1½" - 2". About 80 cm (32") above the base of standing. Set in the plug of the reinforcing strap and screw in the Drinking Bowl with **one Fixing Brackets No. 131.0169**. Do not tighten too much as the Drinking Bowl is protected against torsion by the bore of the plug-pin.

Mount the drinking bowl at a height of 70 - 80 cm (27"-32") from brim of bowl to the ground.
Hole Distance: 76 mm

We recommend as horizontal tube the use of a 1" pipe. Water connection is possible either from the top or bottom by 1/2". When connecting from top use a **Boring Bracket No. 101.0525**. When connecting from bottom a **Distance Support Nr. 102.0719** with **Fixing Brackets No. 131.0169** is required.

Connection can, however, be done also without.

Flush water line well before you connect the bowl!

Valve is always supplied for high pressure. At lower water pressure file off or grind off the **nozzle** until the proper water outlet is obtained. Do not remove completely the conical nozzle as it serves as dirt refuser and rejector.

The proper quantity of water is reached **when** the bowl is filled to the brim within **20-30 seconds**.

Important: Use always the screw 102.0711 for mounting the drinking bowl on the water conduit. Never use screw 102.0729, because it's possible, that you damage the gasket of valve (102.0727).

L'abreuvoir **SUEVIA** Mod. 10P peut être fixé sur mur ou sur tubes de 1½" à 2" de diamètre.

Pour fixation sur mur béton ou bois,
utiliser **2 vis avec écrou**.

Pour une fixation sur tuyau, percer ce dernier d'un trou de 10 mm $\varnothing$ où se logera le téton situé sur la plaque de fixation, empêchant l'abreuvoir de tourner. Toujours par l'intermédiaire de la plaque de fixation, fixer l'abreuvoir au tuyau avec l'étrier.

Réf. 131.0169 sans trop serrer.

Monter le bol à 70 - 80 cm du sol.
Entraxe: 76 mm

Pour des performances optimales il est conseillé d'utiliser un tuyau de 1" de diamètre. Branchement possible par le haut ou le bas. Pour raccorder l'abreuvoir à la canalisation vous pouvez utiliser un collier **Réf. 101.0525**. Pour un raccordement par le bas, il est recommandé d'utiliser la pièce support entretoise **Réf. 102.0719** avec la boulonnerie. L'installation d'une vanne n'est pas obligatoire mais toutefois conseillée.

Avant toute mise en service de l'abreuvoir, bien purger la canalisation!

Le gicleur est toujours livré en haute pression.
Ce dernier étant inférieurement conique, couper progressivement pour la pression inférieure jusqu' à ce que l'on obtienne le bon débit. Ne pas retirer complètement le gicleur car il sert de protecteur contre les impuretés.
Ne pas dépasser 6 bars de pression.
Le débit est bon lorsque la cuve est pleine à ras-bord au bout de **20 à 30 secondes.**

Important: Utiliser toujours l'écrou 102.0711 pour brancher l'abreuvoir sur votre tuyauterie. Jamais utiliser l'écrou 102.0729 car cela pourrait abîmer les joints de soupape (102.0727).